

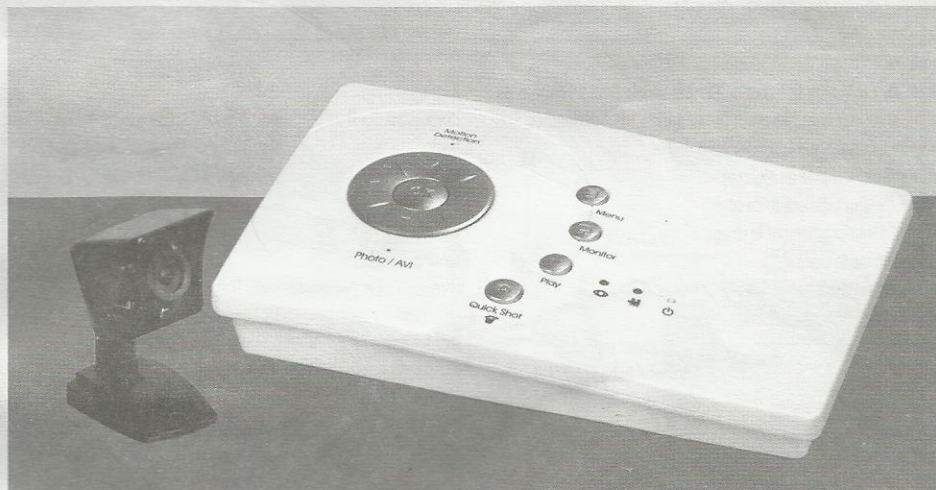
CAMÉRA DE SURVEILLANCE AVEC ENREGISTREUR NUMÉRIQUE

CAMÉRA DE SURVEILLANCE AVEC ENREGISTREUR VIDÉO DIGITAL DV 622

BEWAKINGSKAMERA MET DIGITAAL GEHEUGENAPPARAAT

BEWAKINGSCAMERA MET DIGITAAL VIDEOGEHEUGEN DV 622

ÜBERWACHUNGSKAMERA MIT DIGITALEM VIDEOSPEICHER DV 622



FR BE

Informations d'utilisation et consignes de sécurité

page 2

NL BE

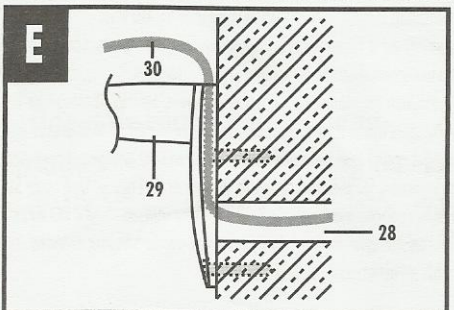
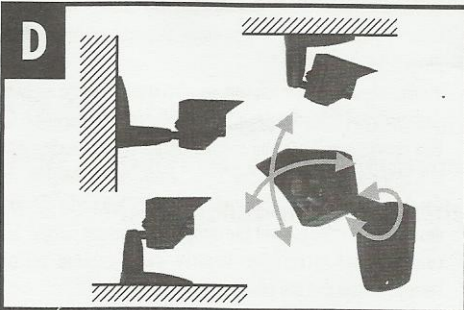
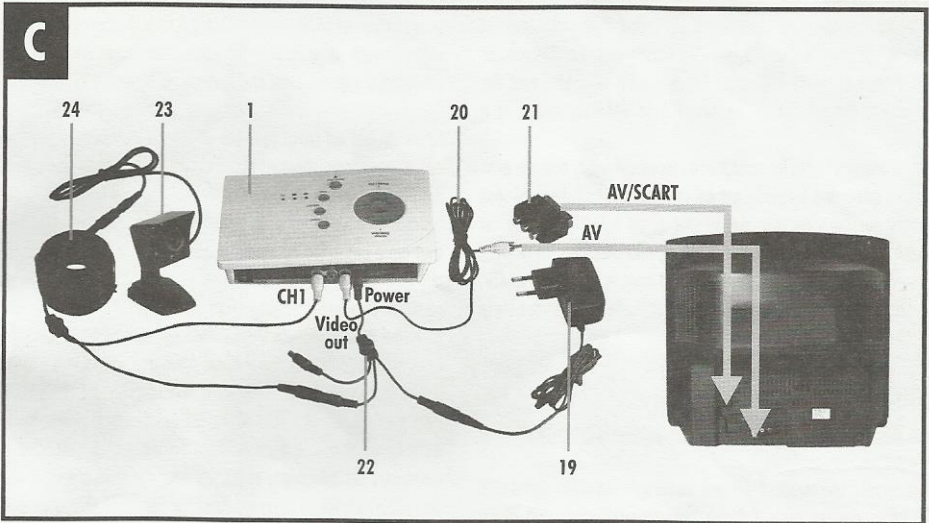
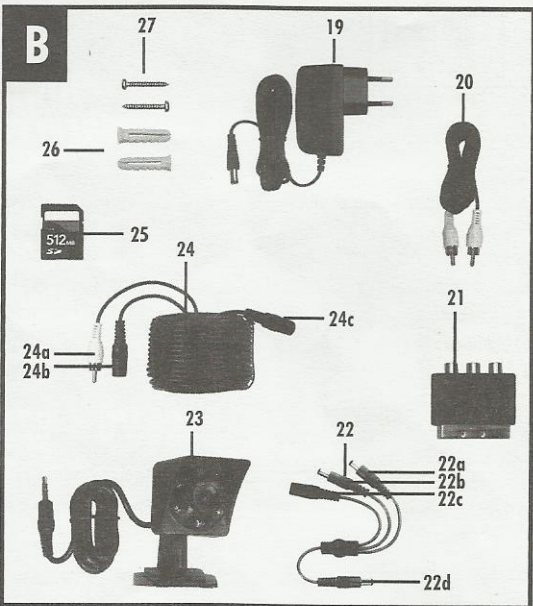
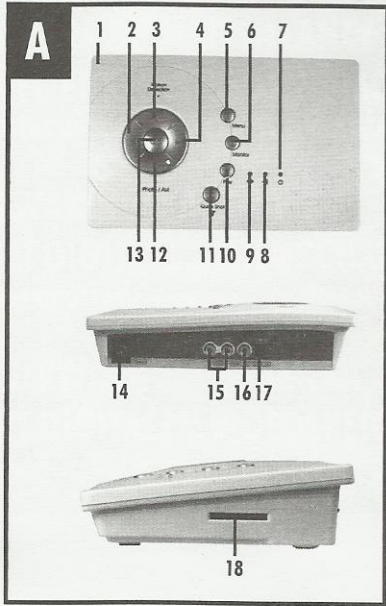
Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

pagina 12

DE AT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Seite 21



Matériel livré

Contrôlez immédiatement après l'ouverture de l'emballage que le matériel livré est complet et en parfait état.





- 1 Caméra avec support et env. 1 m de câble
- 2 Vis et 2 tampons
- 1 Câble de liaison, env. 14 m
- 1 Enregistreur vidéo
- 1 Câble du répartiteur à courant faible
- 1 Alimentation secteur
- 1 Câble de sortie vidéo (Cinch/Cinch)
- 1 Adaptateur Scart (Boîte Cinch / Prise Scart)
- 1 Carte de mémorisation 512 MB SD
- 1 Instructions d'utilisation

Vous avez encore besoin:

d'un téléviseur ou d'un moniteur vidéo pour le réglage

Équipement

Enregistreur vidéo (voir illustration A)

- 1 Enregistreur vidéo
- 2 Touche ◀ : Curseur vers la gauche / faire défiler
- 3 Touche ▲ / « Motion Detection » : Curseur vers le haut / Fonction de mémorisation en / hors / Temps et Date / enclenchés / déclenchés
- 4 Touche ▶ : Curseur vers la droite / faire défiler
- 5 Touche « Menu » (mode de réglage)
- 6 Touche « Monitor » (sélection de canal)
- 7 Indication d'alimentation par le réseau 
- 8 Affichage de mode vidéo 
- 9 Affichage de reconnaissance des mouvements 
- 10 Touche « Play » (visionnement des images)
- 11 Touche  / « Quik shot »: Éteindre / Enregistrement manuel
- 12 Touche ▼ / « Photo / AVI »: Curseur vers le bas / Image fixe / AVI
- 13 Touche « OK » pour confirmation
- 14 Interrupteur EN / HORS
- 15 Sorties de caméra CH1 / CH2
- 16 Sortie vidéo
- 17 Dispositif de raccordement au secteur
- 18 Fente d'introduction de cartes mémoire pour cartes SD

Caméra et accessoires (voir illustration B)

- 19 Alimentation secteur
- 20 Câble de sortie vidéo pour le raccordement à un téléviseur ou un moniteur vidéo
- 21 Adaptateur Scart
- 22 Câble du répartiteur à courant faible
- 23 Caméra y compris support
- 24 Câble de liaison
- 25 Carte de mémorisation SD
- 26 Tampons
- 27 Vis

Caractéristiques techniques

Enregistreur vidéo DVS 100

Tension de service:	5 V = DC
Consommation de courant:	max. 500 mA
Entrées vidéo:	2 pièces Signal composite (1,0 V _{ss} ± 10% à 75 Ohm)
Sortie vidéo:	1 pièce Signal composite
Définition (pixel):	640 x 480 (mode d'image de veille) 320 x 240 (mode AVI)
Enregistrement automatique:	max. 1 image par sec. (mode d'image de veille) env. 5 images par sec. (mode AVI)
Mémoire nécessaire:	env. 67 kB / image (mode d'image fixe) env. 870 kB / 10 sec. de séquence (mode AVI)
Mémoire interne:	mémorise au max. 20-30 images fixes ou 2-3 séquences vidéo
Capacité de mémorisation avec une carte 2 GB SD:	> 25'000 images (mode d'image fixe) ou > 2'000 séquences (mode AVI)
Capacité de mémorisation avec une carte 512 GB SD:	> 6'000 images (mode d'image fixe) ou > 500 séquences (mode AVI)
Réglage d'usine:	canal 1
Dimensions (l x H x P):	env. 208 x 47 x 134 mm
Poids:	env. 300 g
Utilisation:	seulement à l'intérieur

Camera C-80

Tension de service:	5 V = DC ± 5%
Consommation de courant:	max. 100 mA
Définition:	380 lignes de télévision
Diaphragme:	automatique, électronique
Illumination:	LED infrarouges (pour l'illumination des zones proches dans l'obscurité)
Objectif:	f = 6 mm, F = 2,0
Illumination minimale:	3 lux (sans LED)
Température de service:	-10 ° à +50 °C
Dimensions (l x H x P):	env. 38 x 38 x 48 mm (sans support et câble)
Poids:	env. 57 g (y compris le support et le câble)
Classe de protection:	IP44

Alimentation secteur DSA-5P-05 FEU ou DSA-5P-05 FUK

Alimentation en courant électrique:	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,2 A
Sortie de courant:	5 V = DC, 1 A
Classe de protection:	II
Utilisation:	seulement à l'intérieur

Consignes de sécurité

Les informations suivantes servent à votre sécurité et votre satisfaction lors du fonctionnement de cet appareil. Veuillez noter que la non observation de ces consignes de sécurité conduit à un risque considérable d'accident.

⚠ Danger !

- Ne laissez pas l'appareil, le matériel d'emballage et de petites pièces sans surveillance en présence de petits enfants ! Il y a sinon un danger de mort par suffocation !
- N'endommagez pas les conduites de gaz, de courant électrique, d'eau ou de télécommunications lors de travaux de perçage et lors de la fixation ! Il y a sinon un danger de mort, de blessures et d'incendie !
- Manipulez avec précaution les conduites d'alimentation ! Disposez celles-ci de telle manière qu'elles ne puissent être endommagées et que les personnes ne trébuchent pas sur elles. Il y a sinon un danger de mort, de blessures et d'incendie !
- Pour la surveillance de bébés ou d'enfants en bas-âge, veillez à ce que la caméra et le cordon soit hors de portée de l'enfant. Danger de blessure et de mort dans le cas contraire !
- Ne tirez pas les câbles sur des arêtes vives, ne pas non plus les écraser ou les pincer. Il y a sinon un danger de mort, de blessures et d'incendie !
- Évitez que les appareils d'enregistrement vidéo et que l'alimentation secteur ne se mouillent et ne jamais plonger les appareils dans l'eau. Il y a sinon un danger de mort !
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec la tension 5 V DC délivrée par l'alimentation secteur. Avant la connexion de l'appareil au réseau électrique, assurez-vous que les prescriptions soient respectées, donc que le courant d'alimentation est de 230 V ~, 50 Hz et qu'il y a un coupe-circuit. Il y a sinon un danger de mort et d'incendie !

⚠ Attention ! En cas de non observation de cette remarque, les appareils peuvent être endommagés.

- Protégez les appareils et les câbles de forts champs électriques ou magnétiques ainsi que de fortes contraintes mécaniques ou vibratoires !
- N'exposez pas les appareils au feu, à la chaleur ou à des températures restant longtemps élevées !
- N'utilisez les appareils qu'avec les pièces livrées d'origine ou les accessoires originaux !
- Ne connectez pas d'appareils endommagés (par exemple suite à des dommages de transport). Les interventions et les réparations sur les appareils ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé
- Déclenchez toujours l'interrupteur EN / HORS avant l'insertion ou le retrait de la carte de mémoire SD. Ne pas déclencher jamais l'appareil ni retirer la carte de mémoire SD durant un enregistrement. Vous risquez sinon d'endommager la carte ou de perdre des données enregistrées.

Mise en place de l'enregistreur vidéo

Prenez garde aux points suivants :

- Mettre l'appareil sur une surface plane.
- Prenez garde à l'espace nécessaire au branchement du câble de connexion à l'enregistreur vidéo.
- Si vous souhaitez visionner des images en temps réel, placez l'enregistreur vidéo à proximité du téléviseur ou du moniteur vidéo.
- Lors de la mise en place, prenez garde à la longueur des câbles connectant le téléviseur ou le moniteur vidéo au secteur et à la caméra.

Mise en place de la caméra

Prenez garde aux points suivants :

- Positionnez la caméra de telle manière qu'elle ne reçoive si possible pas de source de lumière ou rayonnement solaire directs dans l'objectif. Pensez au fait que la position du soleil varie. Contrôlez idéalement l'image de la caméra avant le montage. Mettez à cet effet l'appareil en service et tenez la caméra à l'emplacement souhaité. Modifiez si nécessaire la position de la caméra jusqu'à ce que vous obteniez le format d'images désiré.
- La caméra dispose d'une illumination infrarouge pour les zones rapprochées. Vous pouvez améliorer la qualité nocturne de l'image de la caméra avec un éclairage supplémentaire. En cas de mauvaises conditions de lumière ou de lumière artificielle, la caméra passe automatiquement en mode noir & blanc.
- Si vous souhaitez monter la caméra à l'extérieur, assurez-vous qu'il est possible de tirer les câbles jusqu'à l'emplacement de montage.
- Veillez à ce que le lieu de montage ne soit si possible pas directement exposé à la pluie.

Raccordement

- Retirez les appareils et les accessoires de l'emballage.
- Retirez la feuille de protection se trouvant sur la face arrière de l'enregistreur vidéo.

Connectez comme suit les composants (voir illustration C) :

- Connectez la fiche de la caméra [23] à la boîte [24c] du câble de liaison. Mettez la fiche dans la boîte jusqu'à ce qu'un déclic soit audible.
- Connectez la fiche jaune [24a] du câble de connexion à l'entrée de la caméra CH1 [15] de l'enregistreur vidéo.
- Connectez la boîte noire de l'adaptateur de secteur [24a] du câble de connexion aux fiches [22a ou 22b] du câble du répartiteur à courant faible.
- Connectez la boîte de l'adaptateur de secteur [22c] du câble du répartiteur à courant faible à la fiche du câble du raccordement de l'adaptateur de secteur [19].
- Connectez la fiche [22d] du câble du répartiteur à courant faible au raccordement de l'adaptateur de secteur [17] de l'enregistreur vidéo.
- Connectez la fiche [20] du câble de sortie vidéo au raccordement de la sortie vidéo [16] de l'enregistreur vidéo.
- Raccordez soit :
 - la fiche libre du câble de sortie vidéo à l'entrée vidéo AV (Cinch)

d'un moniteur vidéo ou d'un téléviseur ;

- ou connectez la fiche libre du câble de sortie vidéo à la boîte «VIDEO» jaune de l'adaptateur Scart. Connectez ensuite l'adaptateur Scart au raccordement Scart de votre téléviseur.

En cours d'enregistrement, le raccordement à un téléviseur ou un moniteur vidéo n'est pas nécessaire, mais ce raccordement est nécessaire pour le réglage de base.

Montage de la caméra

Vous pouvez ajuster la caméra comme vous le souhaitez en tournant et pivotant la rotule (voir illustration D), ainsi qu'avec le bras du support qui peut être tourné sur 360°.

Montage de la caméra contre une paroi ou au plafond

Si la câble [30] est placé sous un enduit, le percement pour le câble [28] : percement en paroi pour le câble, Ø d'env. 10 mm, à cause de la fiche peut être caché derrière le support (voir illustration E).

- Fixez le support [29] à l'aide des vis livrées [27] et des tampons [26] (distance entre les trous d'env. 27 mm, profondeur de percement 25 mm) à l'emplacement souhaité.

Mise en place de la caméra

Le support de la caméra sert aussi de statif (voir illustration D). Vous pouvez à cet effet poser par exemple la caméra sur une étagère.

Remarque : Lors de l'utilisation du support en tant que statif, prenez garde à ce que la caméra ne puisse pas tomber et soit solidement fixée.

Mise en service

Effectuez une connexion au secteur seulement après avoir terminé tous les travaux d'installation, afin d'éviter des dommages ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.

- Insérez la carte de mémoire SD [25] dans la fente pour cartes de mémoire SD [18].
- Mettez l'adaptateur de secteur [19] dans une prise électrique (230 V AC ~).
- Enclenchez le téléviseur (ou le moniteur).
- Enclenchez le téléviseur sur l'entrée correspondant AV.
- Enclenchez l'interrupteur EN / HORS de l'enregistreur vidéo [14] (l'affichage [7] s'allume). L'image de la caméra est visible sur l'écran après quelques secondes.

Modes fonctionnels de l'enregistreur vidéo

L'enregistreur vidéo à quatre modes de fonctionnement :

1. Mode d'images en temps réel

Si un téléviseur ou un moniteur vidéo est raccordé, c'est l'image en temps réel de la caméra raccordée qui est visible.

2. Mode de réglage

Ce mode permet de procéder à des réglages, par exemple du temps et de l'heure.

3. Mode de mise en mémoire

Dans ce mode, l'image de la caméra est contrôlée par le logiciel interne. Si des modifications sont détectées par l'image en temps réel, les images et/ou les séquences vidéo seront enregistrées, avec mention du temps et de la date, sur la carte de mémoire SD connectée. Il faut pour cela que la fonction de détection de mouvements ait été activée.

L'enregistreur vidéo a une mémoire interne de très faible capacité qui ne sert que pour des tests. Si aucune carte de mémoire SD n'est insérée, c'est la mémoire interne qui est automatiquement utilisée. Les images conservées dans la mémoire interne ne peuvent être transmises à la carte de mémoire SD et vice-versa. Si la carte de mémoire SD est insérée après l'enregistrement, seules les images enregistrées sur la carte SD peuvent être visionnées.

Les images peuvent être soit enregistrées comme images fixes (mode d'image fixe) avec une définition de 640 x 480 en format JPG et avec une vitesse de transmission maximale de 1 image par seconde ou sous forme de séquence vidéo avec une définition de 320 x 320 en format AVI (env. 5 images par seconde). En mode vidéo, une séquence de 10 secondes est enregistrée suite à une modification de l'image.

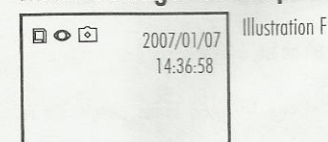
Les images sont automatiquement enregistrées dans des dossiers journaliers, afin de faciliter leur recherche.

L'enregistrement des images se fait en boucle, ce qui signifie que si la carte SD est pleine, les images les plus anciennes sont automatiquement effacées. Les images isolées et les dossiers peuvent être effacés en cas de besoin depuis l'enregistreur vidéo ou le PC.

4. Mode de lecture des images

Ce mode permet de visionner des images enregistrées sur un téléviseur ou un moniteur vidéo. Il est aussi possible de visionner les images enregistrées sur une carte SD sur un moniteur connecté à un PC. Il n'est pas possible de visionner les images par exemple sur une caméra digitale ou une imprimante photographique.

Mode d'images en temps réel



Après la mise en marche, l'appareil se trouve automatiquement en mode d'image fixe quand la fonction d'enregistrement est activée (réglage d'usine).



La date et l'heure sont affichées sur la partie supérieure droite de l'écran.

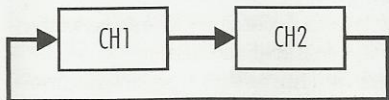
L'état de l'enregistreur vidéo est indiqué par les symboles suivants :



- Carte de mémoire insérée
- Mode de mémorisation sélectionné (s'allume en vert en cas de mémorisation automatique en mode d'image fixe)
- Mode d'image fixe/mode vidéo sélectionné (s'allume en rouge quand la mémoire est pleine, les images les plus anciennes sont effacées)
- REC S'affiche durant l'enregistrement d'une séquence vidéo

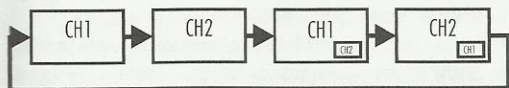
Sélection de canal par la touche « Monitor »

Au cas où vous avez raccordé une deuxième caméra optionnelle, vous pouvez commuter entre les entrées vidéo CH1 et CH2 en appuyant une nouvelle fois sur la touche « Monitor » [6].

- Si le mode vidéo a été sélectionné (le symbole  est visible sur l'écran ou l'affichage  [8] est allumé) ; la commutation s'effectue alors comme suit :



- Si le mode d'image fixe a été sélectionné (le symbole  est visible sur l'écran ou l'affichage  [8] n'est pas allumé) ; la commutation s'effectue alors comme suit :



Remarque:

- L'affichage d'une image de dimension réduite au sein d'une autre image permet une plus large vue d'ensemble. Comme l'image de dimension réduite a été digitalisée, sa résolution est plus faible et sa vitesse de réaction est plus lente.
- L'affichage d'une image de dimension réduite dans une autre image n'est possible qu'en mode d'images fixes.
- Seule l'image de la caméra, qui est affichée sous forme d'image de grand format, peut être enregistrée.
- Après que la mémoire vidéo ait été déclenchée ou en cas de panne de courant, c'est automatiquement l'image de la caméra du canal 1 qui apparaît, même si le canal 2 était auparavant sélectionné

Mode de réglage

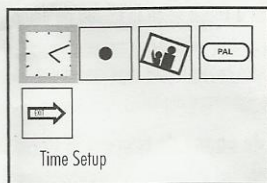



Illustration 6

- Appuyez sur la touche « Menu » [5] pour parvenir au menu de réglage. Une image avec 5 pictogrammes apparaît (voir illustration 6) : Les quatre pictogrammes supérieurs symbolisent les réglages, le pictogramme inférieur  sert à quitter le mode de réglage.

La zone encadrée en bleu indique la fonction qui doit être activée. Vous pouvez déplacer cette zone au moyen des touches ► [4] et ◀ [2].

Les réglages encadrés peuvent être sélectionnés en appuyant sur la touche « OK » [13].


Vous pouvez aussi quitter le mode de réglage en appuyant sur la touche de menu [5].

Si, en mode de réglage, aucune touche n'est actionnée durant env. 3 minutes, le mode de réglage s'interrompt automatiquement.



- Réglage de l'heure et du temps

La mémoire vidéo a une horloge d'écran. Le temps et la date sont ainsi enregistrés en même temps que les images.




- Sélectionnez le pictogramme .
- Appuyez sur la touche « OK » [13] pour confirmer la sélection. La date apparaît au bas de l'image (AAAA/MM/JJ). Vous pouvez modifier la zone de la date qui est en rouge : Déplacez la zone apparaissant en rouge en appuyant sur les touches ► [4] et ◀ [2]. Vous pouvez accéder à la fonction d'heure (HH:MM:SS) en appuyant une nouvelle fois sur la touche ► [4]. La valeur des zones apparaissant en rouge peut être modifiée en appuyant sur les touches ▲ [3] et ▼ [12].
- Quand toutes les valeurs ont été modifiées comme vous le souhaitez, confirmez ces indications en appuyant sur la touche « OK » [13].


Remarque:


Les réglages de la date et de l'heure restent en mémoire en cas d'interruption d'alimentation en courant durant plus de 12 heures.



- Enclencher et déclencher le mode de mise en mémoire

- Sélectionnez le pictogramme .
- En appuyant à nouveau sur la touche « OK » [13] vous pouvez enclencher le mode de mise en mémoire  (l'indication « Motion Detection ON » apparaît en bas de l'écran) ou le déclencher  (l'indication « Motion Detection OFF » apparaît en bas de l'écran).

Si le mode de mise en mémoire est enclenché, l'indication  [9] apparaît dans le mode d'images en temps réel.

Si le mode de mise en mémoire est déclenché, l'indication  [9] n'apparaît pas dans le mode d'images en temps réel.




⚠ Conseils:



Vous pouvez aussi sélectionner directement le réglage correspondant dans le mode d'images en temps réel en appuyant une nouvelle fois sur la touche [3].



Le mode de mise en mémoire dans le mode d'images en temps réel ne peut pas être déclenché si un enregistrement est en cours.

Sélection du mode de mise en mémoire (images fixes / mode vidéo)

En cas de détection d'un mouvement, les images fixes ou les images vidéo peuvent être automatiquement enregistrées.

- Sélectionnez le pictogramme .
- En appuyant à nouveau sur la touche « OK » [13] sélectionnez le mode d'images fixe  (l'indication « Capture Format Photo ») apparaît en bas de l'écran) ou le mode vidéo  (l'indication « Capture Format AVI » apparaît en bas de l'écran).

Si le mode d'images fixes est sélectionné dans le mode d'images en temps réel, le symbole  apparaît et l'indication  [8] ne s'allume pas.

Si le mode d'images vidéo est sélectionné dans le mode d'images en temps réel, le symbole  apparaît et l'indication  [8] s'allume.

❶ Conseil:




Vous pouvez aussi sélectionner directement le réglage correspondant dans le mode d'images en temps réel en appuyant sur la touche [12] (Photo / AVI).

Le réglage mode d'images fixes / mode vidéo ne peut pas être modifié dans le mode d'images en temps réel si un enregistrement est en cours.


- Sélection du système de télévision

• Pour une utilisation en Europe, il faut régler le système sur PAL (fréquence d'images de 50 Hz, réglage d'usine).

Si le système n'a pas été réglé sur le système de télévision correct, il apparaît alors une image continue ou une image en noir/blanc.

- Sélectionnez le pictogramme .
- En appuyant à nouveau sur la touche « OK » [13], vous pouvez sélectionner le réglage PAL  ou NTSC .

- Sortie du mode de réglage

- Sélectionnez le pictogramme .
- Appuyez sur la touche « OK » [13] pour confirmer la sélection.



Vous pouvez aussi quitter le mode de réglage en appuyant sur la touche de menu [5].

Mode de mise en mémoire


Ce mode ne peut pas être enclenché si l'appareil se trouve en mode de visionnement des images.

Seule l'image grand format qui est affichée sur l'écran et qui est en mode d'images en temps réel peut être enregistrée. L'image en format F peut être affichée, mais pas enregistrée.



L'appareil peut uniquement enregistrer des images depuis une entrée vidéo.

- Enclenchez le mode de mise en mémoire. Appuyez à cet effet sur la touche « Motion Detection » [3], l'affichage  [9] s'allume. Après l'enclenchement du mode de mise en mémoire, le symbole  en haut à gauche de l'écran clignote durant env. 75 secondes. Durant ce temps, l'image doit être « apprise » par la logiciel interne (= phase d'apprentissage) : Le logiciel s'adapte aux modification constantes d'images, afin si possible de ne pas enregistrer continuellement les mêmes mouvements. L'« apprentissage » de l'image s'active lors de chaque enclenchement du mode de mise en mémoire


Évitez qu'il y ait des mouvement durant la phase « d'apprentissage », sinon la sensibilité de détection des mouvements serait réduite.

L'image  de la caméra est visible sur l'écran après quelques secondes.

Détection des mouvements en mode d'images fixes ():

En cas de détection de mouvements, l'affichage s'éteint brièvement  [9]- et le symbole  s'allume en vert sur l'écran. Une image fixe en format JPG est affichée. Il est possible d'enregistrer au max. 1 image fixe / seconde lors d'une détection continue de mouvements.

Détection de mouvements en mode vidéo ():


Si des mouvements sont détectés, l'affichage  [9] clignote et le symbole « REC » s'affiche durant env. 10 secondes dans la partie supérieure gauche de l'écran. Durant ce temps, une séquence vidéo (5 images / seconde) est enregistrée en format AVI.

Afin d'éviter d'avoir trop de clichés non désirés, veuillez observer les points suivants :

- N'exposez pas la caméra directement au soleil, à d'autres sources de lumière ou à des surfaces réfléchissant la lumière.
- Ne dirigez pas la caméra vers des objets en perpétuel déplacement.
- Ne dirigez pas la caméra vers des zones avec des ombres se déplaçant.

Gardez à l'esprit, lors de la mise en place de la caméra, que les modifications d'images sont mieux détectées par le logiciel dans les zones claires que dans les zones sombres.

Gardez à l'esprit que, dans l'obscurité, aucun mouvement ne peut être détecté par une « image grise sur fond gris », car le logiciel intégré doit détecter une modification du contraste d'image pour déclencher une mise en mémoire. L'illumination infrarouge émise par la caméra est réfléchié par les surfaces claires (par exemple les habits clairs et les visages) et assure un contraste suffisant. Afin de pouvoir enregistrer des images de nuit, vous devez vous assurer que la caméra se trouve à proximité de la zone à surveiller (éloignement max. de 1,5 m) ou qu'il y ait un éclairage supplémentaire.

- Déclenchez le module de mise en mémoire. Appuyez à cet effet sur la touche « Motion Detection » [3], l'affichage  [9] s'éteint. Le mode de mise en mémoire ne peut pas être déclenché pendant que les images sont en cours d'enregistrement.

Remarques par rapport à la qualité de l'image

- Si une image détaillée est souhaitée, sélectionnez alors le mode d'images fixes. Les images JPG enregistrées à cet effet ont une plus haute résolution que les séquences vidéo AVI.
- Choisissez la distance par rapport à l'objet selon le niveau de détail désiré.
- Prenez garde au fait que les objets se déplaçant rapidement ont un aspect « estompé » lors d'un enregistrement digital.

Informations à savoir en cas de panne de courant et après le déclenchement de l'appareil.

Les réglages sélectionnés restent conservés après le déclenchement de l'enregistreur vidéo ou en cas de panne du courant d'alimentation.

Dans le cas où une interruption de courant excède env. 12 heures, le temps et la date reviendront aux valeurs réglées d'usine.

Après le rétablissement de l'alimentation, une commutation sur le canal 1 se fait toujours automatiquement.

❶ Conseil :

La mémoire vidéo ne peut pas enregistrer des clichés commandés par une horloge, mais met en mémoire la détection de mouvements. Si vous désirez enregistrer des intervalles de temps en particulier, vous pouvez

commander l'alimentation en courant au moyen d'une horloge à enclenchement / déclenchement ordinaire. Celle-ci enclenche par exemple l'appareil en continu de lundi au vendredi de 18h00 à 08h00 et de façon continue le week-end. L'appareil effectue des enregistrements en cas de détection de mouvements durant les intervalles de temps où il est enclenché. La caméra depuis laquelle les images peuvent être mises en mémoire doit être raccordée à l'entrée de caméra CH1.

Information : Étant donné que le temps et la date ne restent enregistrés qu'env. 12 heures après une interruption de courant, la durée de déclenchement de ce dernier doit être inférieure à 12 heures.

Mode de lecture des images

Ce mode permet de visionner des images enregistrées sur un téléviseur ou un moniteur vidéo.

Il est aussi possible de visionner les images enregistrées sur une carte SD sur un PC disposant d'un programme de visionnement d'images. Il n'est pas possible, en raison de différences dans la structure des fichiers, de visionner les images par exemple sur une imprimante, une caméra digitale ou une imprimante photographique.

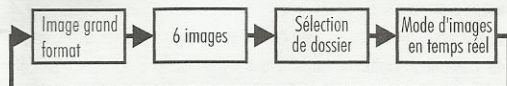
Lecture des images sur un PC

- Enclenchez l'interrupteur EN / HORS de l'enregistreur vidéo [14].
- Retirez la carte de mémoire SD de la fente pour cartes de mémoire SD [18].
- Insérez la carte de mémoire SD dans une fente de lecture de votre PC enclenché.
- Sélectionnez le dossier « DCTV » sur le disque dur correspondant.
- Sélectionnez le dossier quotidien souhaité, par exemple 08-01-09-00 (le dossier quotidien est du 9 janvier 2008).
- Sélectionnez le fichier souhaité (Format AVI = séquence vidéo, format JPG = image fixe), par exemple 22253400.JPG (l'image fixe a été enregistrée à 22h25). Il est nécessaire de disposer d'un programme de lecture vidéo pour visionner les séquences vidéo (Media player).

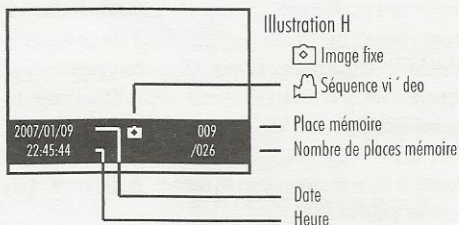
Lecture sur un moniteur vidéo ou un téléviseur

- Connectez la mémoire vidéo à un moniteur vidéo ou à un téléviseur au moyen d'un câble [20] et le cas échéant avec l'adaptateur Scart [21] (voir illustration C).

En appuyant à nouveau sur la touche « Play » [10] (ceci n'est pas possible si un enregistrement est en cours), l'indication suivante apparaît :

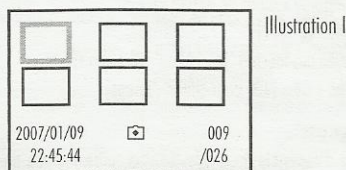


1. Image grand format



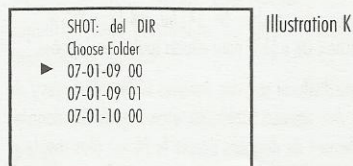
- En appuyant sur la touche « Play » [10], la dernière image enregistrée s'affiche.
- En appuyant sur la touche ► [4] ou ◀ [2], le programme « Diashow » est sélectionné. Ce programme montre toutes les images et/ou séquences vidéo enregistrées dans le dossier automatiquement les unes après les autres.
- Si vous souhaitez arrêter une image ou une séquence vidéo, appuyez à nouveau sur une des touches ► [4] ou ◀ [2]. Appuyez à nouveau sur la touche pour poursuivre le diaporama (la séquence vidéo qui a été arrêtée ne se poursuit pas, mais c'est la prochaine image ou la prochaine séquence vidéo qui est montrée).
- Les images s'affichent avec un bandeau d'information (voir illustration H). Appuyez sur la touche pour masquer ce bandeau ▲ [3]. Appuyez à nouveau sur cette touche pour afficher ce bandeau.

2. Vue générale de 6 images



- En appuyant à nouveau sur la touche « Play » [10], vous verrez les six images enregistrées en dernier lieu dans le dossier du jour (resp. chaque fois la première image de la séquence vidéo).
- Les pages défilent en appuyant sur les touches ▲ [3] et ▼ [12].
- Si vous souhaitez regarder une image ou une séquence vidéo en mode d'image grand format, déplacer le cadre blanc sur l'image souhaitée en appuyant les touches ► [4] ou ◀ [2]. Appuyez maintenant sur la touche « OK » [13] pour parvenir au mode d'image grand format (voir le chapitre précédent « 1. Image grand format »).

3. Vue d'ensemble du dossier



- En appuyant à nouveau sur la touche « Play » [10], les dossiers des images enregistrées sont affichés. Un nouveau dossier est automatiquement créé tous les jours (dès 00h00) afin de faciliter la recherche. Un dossier contient au max. 1024 images enregistrées ou séquences vidéo. Si ce nombre est dépassé au cours d'une journée, un nouveau dossier est créé (voir illustrations K 07-01-12 00 et 07-01-12 01).
- Déplacez la flèche en appuyant sur les touches ▲ [3] et ▼ [12] du dossier quotidien désiré.
- Sélectionnez le dossier quotidien en appuyant sur la touche « OK » [13]. Vous vous trouvez maintenant dans la vue générale de 6 images (voir le chapitre précédent « 2. Vue générale de 6 images »).

4. Mode d'images en temps réel


- En appuyant à nouveau sur la touche « Play » [10], vous parvenez à nouveau dans le mode d'images en temps réel.

Remarque :


S'il n'y a aucune donnée enregistrée, l'indication « NO FILE » apparaît brièvement sur l'écran.

Effacement des images / des séquences vidéo enregistrées

1. Effacement des images / des séquences vidéo enregistrées

- Sélectionnez une image / une séquence vidéo en mode d'images grand format (voir chapitre « mode de lecture »)
- Appuyez sur la touche  [11].
- Sélectionnez au moyen des touches ► [4] ou ◀ [2] « YES ».
- Appuyez sur la touche « OK » [13] pour effacer l'image.

2. Effacement d'un dossier

- Sélectionnez la vue d'ensemble du dossier (voir chapitre « mode de lecture »).
- Sélectionnez les dossier que vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur la touche  [11].
- Sélectionnez au moyen des touches ► [4] ou ◀ [2] « YES ».
- Appuyez sur la touche « OK » [13] pour effacer le dossier.

Remarque :

S'il y a beaucoup de données enregistrées dans le dossier, l'effacement peut durer longtemps.

3. Effacement de toutes les données

- Sélectionnez la vue d'ensemble du dossier (voir chapitre « mode de lecture »).
- Appuyez sur la touche « Menu » [5].
- Sélectionnez au moyen des touches ► [4] ou ◀ [2] « YES ».
- Appuyez sur la touche « OK » [13] pour effacer toutes les données.

Sur un PC, il est possible d'effacer soit des données isolées d'images / de séquences vidéo, soit des dossiers isolés ou alors toutes les données simultanément. L'effacement de données depuis le PC est plus rapide et plus flexible que l'effacement direct depuis l'enregistreur vidéo.

Enregistrement manuel (Quick Shot)

Cette fonction permet un enregistrement manuel d'images fixes ou d'une séquence vidéo.

- Appuyez sur la touche « Quick shot » [11] (l'affichage [9] clignote brièvement).

Cette fonction peut être sélectionnée en mode de lecture.

Accessoires optionnels


- Caméra supplémentaire avec 1 m de câble de raccordement et 14 m de câble de connexion
- Rallonge prête à être connectée de 10 m ; le câble de connexion entre la caméra et l'enregistreur vidéo peut être prolongé jusqu'à une longueur totale de 35 m.

Vous trouvez des informations pour la commande des accessoires sous www.dexaplan.com

Entretien + Nettoyage

- Vérifiez régulièrement les câbles de connexion.
- Utilisez un chiffon très légèrement humide, le cas échéant en utilisant un peu de produit de nettoyage, pour nettoyer les surfaces. N'utilisez pas de produits chimiques.

Élimination

 Ne jetez pas le matériel d'emballage et les appareils hors d'usage aux ordures ménagères, car ils peuvent être recyclés. Renseignez-vous auprès de votre commune pour savoir où se trouve l'emplacement de recyclage ou le point de collecte le plus proches.

Garantie

Ce produit est garanti 3 ans dès sa date d'achat. Conserver le ticket de caisse en tant que preuve d'achat.

En cas de réparation devant être effectuée sous garantie, prenez contact avec le centre de service de votre pays. C'est seulement de cette manière que le produit peut être envoyé sans frais d'expédition. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transmissible. La garantie ne s'étend qu'aux défauts de matériel ou de fabrication. Elle ne s'applique pas aux pièces d'usure ou pour des dommages sur des pièces fragiles. Ce produit est uniquement destiné à usage privé et ne convient donc pas à un usage professionnel.

La garantie s'éteint en cas d'utilisation abusive ou non appropriée, en cas de traitement brutal ou suite à des interventions qui n'ont pas été effectuées par un centre de service. Cette garantie ne restreint vos droits légaux.

Solutions aux problèmes de fonctionnement

Problèmes	Cause	Correctif
L'écran n'émet qu'un bruissement	La connexion câblée entre l'enregistreur vidéo et l'écran n'est pas correcte	Veillez vérifier cette connexion
	Un canal incorrect a été sélectionné sur l'écran	Réglez le téléviseur ou le moniteur sur un canal AV
	L'enregistreur vidéo est déclenché	Enclenchez l'enregistreur vidéo
L'image est bleue ou il y a une image dans l'image	Vous avez sélectionné une entrée vidéo incorrecte sur l'enregistreur vidéo	Appuyez de manière répétée sur la touche « Moniteur » jusqu'à ce que l'image souhaitée apparaisse.
	La caméra n'est pas correctement connectée	Veillez vérifier la connexion de la caméra
Bruissement d'image / image trop foncée	Il y a trop peu de lumière pour bien éclairer	Éclairiez davantage la zone surveillée.
Surmodulation de l'image (image très claire)	Un fort contre-jour donne dans l'objectif de la caméra	Modifiez l'orientation ou le placement de la caméra.
Les couleurs de l'image ne rendent pas bien la réalité, notamment avec une lumière artificielle	Le capteur de la caméra CMOS est réglé d'après la lumière du jour	Réglage impossible
Trop d'images enregistrées sans modifications détectables	Le logiciel réagit à des modifications d'image ; il peut aussi s'agir d'une modification des conditions de lumière	Ne dirigez pas la caméra vers des zones avec des conditions de lumière changeantes.
Le mode de mise en mémoire ne peut pas être déclenché	Le mode d'enregistrement ne peut être déclenché durant un enregistrement; si des modifications d'images sont détectées, elles seront automatiquement enregistrées	Attendez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de modifications d'images et déclenchez ensuite le module d'enregistrement.
Des images n'ont pas été mises en mémoire alors même qu'il y a eu des mouvements	Si un zone de l'image se modifie constamment, seule la première modification sera enregistrée	Vous ne pouvez pas modifier ce réglage, car il sert à minimiser le nombre d'images enregistrées lors d'un même événement
	Le contraste d'image n'était pas suffisant durant le mouvement	Approchez la caméra de la zone à surveiller ou améliorez l'éclairage.
	Un canal incorrect a été sélectionné pour la mise en mémoire	Sélectionnez le canal pour la mise en mémoire.
	Le canal 1 a été automatiquement sélectionné pour la mise en mémoire suite à une interruption du courant d'alimentation	Sélectionnez le canal 1 pour la mise en mémoire, au cas où il y aurait une interruption d'alimentation électrique
Il n'y a pas de données sur la carte de mise en mémoire SD	La carte de mise en mémoire SD n'a pas été correctement insérée ou le mode d'enregistrement n'a pas été activé.	Insérez la carte de mémoire SD dans la fente pour cartes de mémoire, contrôlez tous les réglages.
Le temps et la date se sont déréglés	L'alimentation en courant a été interrompue durant plus de 12 heures	Réglez à nouveau la date et l'heure

Service

Vous trouvez des informations se rapportant à la résolution des problèmes sur Internet sous www.dexaplan.com.

Pour toutes questions, contactez-nous par courrier électronique (service@dexaplan.de) ou par téléphone (FR ☎ 0810 064 188, du lundi au vendredi de 8h30 17h00, BE ☎ 063 22 65 40, du lundi au

vendredi de 8h30 17h00). Vous obtiendrez alors des renseignements se rapportant aux prestations de service, comme pour le renvoi de marchandise, etc.

Dexaplan GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim

Mise à jour 08/10/2007

Ident.-Nr.: 08-10-2007-DV 622-FRNLDE-L112

FR / BE - 11

